І чужому научайтесь, й свого не цурайтесь... — Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda", 81-83 Grand St Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807, з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200, з Ню Йорку (212) 227-5250, (212) 227-5251

РІК LXXXI. Ч. 144. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ЧЕТВЕР, 15-го СЕРПНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK THURSDAY, AUGUST 15, 1974 No. 144. VOL. LXXXI.

УКРАЇНСЬКИЙ КОМІТЕТ 200-ЛІТТЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ РОЗГОРТАЄ АКТИВНІСТЬ

Ню Йорк. — покликаний до життя Українським Конґресовим Комітетом Америки минулого року Український Комітет 200-ліття Американської Незалежности з проф. Тарасом Шмаґалою та Володимиром Бакадом у проводі, після вступної перевірки сил і можливостей української участи у святкуваннях цього 200-ліття в 1976-му році, починає поступово здійснювати свої пляни, від наладнання організаційної мережі починаючи, а на збірці фондів на потреби Комітету кінчаючи. Всі ці справи були предметом принагідних нарад голови і президента Українського Комітету 200-ліття Америки проф. Тараса Шмаґали і Володимира Бакада та зв'язкових з УККА Йосипа Лисогора і А. Драгана. В розмовах, які відбулися в Ню Йорку, взяв участь також Мирослав Монастирський, член Комітету 200-ліття Америки в Західній Пенсильвенії. У висліді розмов рішено насамперед звернутися до екзекутивного директора УККА мґра Івана Базарка, щоб він запропонував кандидатів на стейтових представників Українського Комітету та рівночасно звернувся до всіх центральних організацій, які працюють в системі УККА, щоб вони запропонували своїх представників до Почесного Українського Комітету 200-ліття Америки, до якого будуть запрошені насамперед всі Владики Українських Церков. Проф. Тарас Шмаґала під час нарад інформував про окремі наради півсотні представників американських етнічних груп, що їх скликав голова федерального Комітету 200-ліття Американської Революції Джон Ворнер та які відбулися у Вашинґтоні 26 і 27-го червня ц. р. Українськими представниками на цих нарадах були проф. Тарас Шмаґала та д-р Мирон Куропась. Під час нарад зокрема обговорювано участь етнічних груп у підготові загально-американських святкувань 200-ліття створення З'єднаних Стейтів Америки. У висліді нарад та для координації участи етнічних груп в святкуваннях створено дев'ятичленну Екзекутивну Раду, яку очолив монсіньйор Джіно Берні італійського роду та в якій українців репрезентуватиме, як член цієї Ради, проф. Тарас Шмаґала. Володимир Бакад зі свого боку інформував про пороблені вже заходи для підготови відповідних українських програм для цих ювілейних святкувань. Уся ця підготова вимагатиме поважних фондів і Комітет очікує, що їх пожертвує українське громадянство, як тільки буде проголошена спеціяльна збіркова акція на ту ціль.

У Клівленді помер св. п. Петро Футей

Клівленд, Огайо. — В середу, 14-го серпня рано, тут помер на 60-му році життя св.п. Петро Футей, батько відомого нашого діяча з молодшого покоління, головного радного УНСоюзу та кандидата на конґресмена д-ра Богдана Футея. Покійний народився 15-го липня 1914-го року в селі Бариш біля Бучача. Від шести років хворів на недугу серця. Осиротив дружину Марію, сина д-ра Богдана з дружиною Мирославою та дітьми Андрійком, Лідусею і Дарцею та ближчу і дальшу родину. Панахида буде відправлена в четвер, 15-го серпня, о год. 7:30 вечора в похоронному заведенні Колодія, а похорон в суботу, 17-го серпня, перед полуднем.

ОРГАНІЗАЦІЙНА КАМПАНІЯ УНС

ЗДОБУТКИ ОБЛАСТЕЙ В МІСЯЦІ ЛИПНІ 1974 Р.

Області Округ	Число Відд.	Ч. чл. І пів.	VII	Разом у 1974 р.
Філядельфія	37	269	13	282
Нюарк	22	105	16	121
Перт Амбой	12	60	3	63
Аллентавн	12	66	5	71
Балтимор	9	51	2	53
Пассейк	7	31	6	37
Джерзі Сіті	11	95	8	103
Шамокин	20	86	9	95
Вилкс Бери	9	15	—	15
Скрентон	9	16	1	17
Разом:	148	794	63	857
Чикаґо	35	200	18	218
Клівленд	20	93	3	96
Янґставн	9	12	1	13
Детройт	20	137	4	141
Разом:	84	442	26	468
Боффало	10	43	1	44
Ню Йорк	34	206	7	213
Рочестер	9	70	7	77
Сиракюзи-Ютика	13	135	7	142
Трой	7	75	7	82
Разом:	73	529	29	558
Бостон	5	24	3	27
Ню Гейвен	19	81	11	92
Вунсакет	6	17	—	17
Разом:	30	122	14	136
СХІД КАНАДИ				
Торонто	25	144	8	152
Монтреаль	10	118	5	123
Ніяґара	9	92	5	97
Разом:	44	354	18	372
Захід Канади	19	67	—	67
Міннеаполіс	7	21	—	21
Піттсбурґ	19	103	12	115
Центральна	6	36	—	36
Ст. Луїз	7	6	—	6
Разом:	39	166	12	178
Необ'єднані Відділи	20	23	3	26
Загальна сума	456	2,497	165	2,662

Президент Форд і Джордж Міні обговорювали економічну ситуацію

Вашинґтон. — У вівторок, 13-го серпня, президент Дж. Форд відбув 45-хвилинну нараду з Джорджем Міні, президентом Американської Федерації Праці — Конґресу Індустріяльних Організацій, під час якої обговорено ряд питань, зв'язаних із сучасним станом економіки ЗСА. Ця зустріч була запропонована Президентам, який хоче включити робітничий сектор у боротьбу проти інфляції. Білий Дім не подав подробиць про цю нараду, але повідомив, що крім інфляції обговорено також справу безробіття, особливо у будівельній індустрії. Джордж Міні радив Президентові, щоб Уряд полегшив кредити для будівлі та закупу житлових будинків. Речники Білого Дому також поінформували, що Президент і Міні обговорювали заплянувану „вершинну конференцію", яка матиме на меті встановити конкретні пляни боротьби з інфляцією та накреслити розв'язки для інших економічних проблем. Конференція, в якій візьмуть участь демократичні та республіканські члени Конґресу, представники індустрії, робітничих спілок, сільськогосподарського сектора та представники Білого Дому, включно з президентом Фордом, правдоподібно відбудеться у вересні ц. р. Після зустрічі з Міні, президент Форд заявив, що ця розмова була „приязна та конструктивна".

Того самого дня президент Форд відбув нараду із секретарем праці Пітером Бренненом, під час якої обговорено питання в який спосіб найкраще впровадити в життя закон, схвалений минулого грудня, який має на меті вишколювати некваліфікованих робітників та допомогти їм знайти працю.

Пресовий секретар Білого Дому Джеррі терГорст повідомив, що президент Форд доручив йому заявити, що сам Президент і члени його Уряду будуть публічно критикувати ці корпорації та фірми, які надмірно підвищуватимуть ціни на свої продукти. Як відомо, минулого понеділка президент Форд гостро скритикував автомобільну корпорацію „Дженерал Моторс" за рішення підвищити на 10 відсотків ціни на моделі із 1975 року.

Сенатські Комісії проголосували зменшити фонди на узброєння та закордонну допомогу

Вашинґтон. — Тільки один день після заклику президента Ніксона до Конґресу не впроваджувати зменшень в оборонному бюджеті, Підкомісія для справ оборони при Комісії асиґнувань Сенату у вівторок, 13-го серпня, проголосувала зменшити оборонний бюджет на 5.1 більйони долярів, тобто із 87 більйонів до 81.9 більйона. Більша частина із зредукованої суми мала бути призначена на продукцію нової зброї та літаків.

Того самого дня Сенатська комісія для закордонних справ проголосувала зменшити закордонну допомогу із 3.2 більйона долярів до 2.5 більйона, тобто на 720 мільйонів. Коментатори думають, що цілий Сенат погодиться на редукції, проголосовані цими комісіями, а тоді справа піде до спільної комісії обох Палат Конґресу, бо Палата Репрезентантів проголосувала зменшити оборонний бюджет тільки на 3.6 більйона долярів і треба буде полагодити цю розбіжність.

Наразі Білий Дім не поінформував про становище президента Форда відносно цих редукцій.

НОВИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ АМБАСАДОР В ГРЕЦІЇ

Вашинґтон. — Білий Дім повідомив про відкликання з Атен дотеперішнього свого амбасадора в Греції Генрі Таска, професійного дипломата, і про призначення на його місце дотеперішнього асистента Державного секретаря для міжамериканських справ Джека Б.Кубіша. Відкликання Генрі Таска з Атен зумовлене зміною режиму в Греції. Генрі Таска втримував добрі, а навіть й приязні взаємини з попереднім диктаторським військовим режимом і тепер він в обличчі нового уряду не є „персона ґрата".

Марія Лисогір і Адріян Бриттан будуть атракцією мистецької імпрези на Союзівці цієї суботи



Марія Лисогір



Адріян Бриттан

Союзівка, Кергонксон. — Цієї суботи, 17-го серпня, культурно-мистецька програма на Союзівці складатиметься із гостинних виступів відомої та популярної оперної співачки Марії Лисогір, солістки Ню Йоркської Міської Опери, та молодого талановитого скрипаля Адріяна Бриттана з Ню Йорку. Дарія Гординська-Каранович акомпаньюватиме для п-і Лисогір, а акомпаньямент для скрипаля Бриттана буде в руках Томи Гринькова. Під час цієї вечірньої мистецької програми функції конферансьє сповнятиме маестро Володимир Гентіш. Після програми — забава з танцями при звуках оркестри „Амор" під керівництвом Миколи Романенка.

День раніше, тобто в п'ятницю, 16-го серпня, як і кожної п'ятниці цього літнього сезону, до танців приграватиме власна оркестра Союзівки, а вокальні соля на цій забаві виконуватиме талановита працівниця Союзівки Оксана Борбич. Неділя, 18-го серпня — „День Союзянки" з програмою у виконанні СУА, Ню Йорк. В суботу, 24 серпня — виступ танцювального ансамблю „Дунай" із Ст. Кетеринс. Керівником, хореографом анс. є Орест

(Закінчення на стор. 3-ій)

ГРЕЦІЯ ВИЙШЛА З ОБОРОННОЇ СИСТЕМИ ПІВНІЧНО-АТЛАНТІЙСЬКОГО ОБОРОННОГО СОЮЗУ. НА КИПРІ ВІДНОВИЛИСЬ ЗБРОЙНІ ДІЇ

Женева. — Переговори між представниками Греції, Туреччини і Великобританії в справі Кипру розбилися після того, як турецький уряд відмовився погодитися на перерву у переговорах на 36 годин. Ситуація на відтинку грецько-турецьких відносин погіршилась, бо турецькі війська, які окупували деякі частини Кипру, перейшли знову до наступу, атакуючи кипрську Національну ґвардію, міжнародний аеропорт біля Нікозії та окремі грецькі місцевості. У відповідь на відновлення турецької аґресії на Кипрі, грецький уряд під проводом Константина Караманліса прийняв постанову про негайний вихід з оборонної системи Північно-Атлянтійського Оборонного Союзу (НАТО), оставляючи, однак, своїх представників у політичному секторі Союзу. У висліді такого рішення грецького уряду позиція Греції в НАТО є тепер подібна до позиції Франції, яка не належить до оборонної системи НАТО, але співпрацює з НАТО на політичному відтинку. Очевидно, таке становище Греції, яка займає важливу стратеґічну позицію у східній частині Середземного моря, є серйозним ударом для західнього оборонного союзу в Европі і світі.

Надзвичайне засідання Ради Безпеки ОН

У зв'язку з відновленням збройних дій на Кипрі Рада Безпеки Об'єднаних Націй відбула в ночі з 13 на 14 серпня надзвичайне засідання, на якому схвалила резолюцію, вимагаючи від Туреччини негайно припинити збройні дії. Це надзвичайне засідання відбулося на вимогу британського уряду, який поінформував членів Ради Безпеки про зірвання переговорів в Женеві, стверджуючи, що вину за це несе Туреччина, уряд якої відмовився погодитися на 36-годинну перерву, щоб уможливити консультації представників Кипру зі своїм урядом.

Треба припускати, що Греція рішилася на вихід з оборонної системи НАТО після того, як стало відомим що ЗСА рішились в принципі ЗСА рішились в принцип. підтримати турецький плян реорганізації адміністрації Кипру на базі етнічної приналежности мешканців окремих районів з автономією для кипрських турків. Державний департамент ЗСА однак, повідомив уряди Греції і Туреччини, що на сучасному етапі ЗСА вважатимуть цілком „неоправданими" будь-які збройні акції з будь-якої сторони на Кипрі

Генрі Кіссінджер відбув нараду з міністром закордонних справ Єгипту

Вашинґтон. — До ЗСА прибув єгипетський міністер закордонних справ Ізмаїл Фагмі, який веде переговори з державним секретарем Кіссінджером в справі заповідженої мирної конференції щодо Близького Сходу. Крім того в ЗСА перебуває єгипетська репрезентація, яка в рямках Американсько - єгипетської спільної комісії переговорює проблему економічної допомоги ЗСА для Єгипту, включно з запотребуванням Єгипту на зерно на загальну суму 150 мільйонів долярів. Переговори охоплюють також питання з ділянок культурного і наукового обміну, відбудови Суезького каналу і медичної співпраці.

Совєтська преса обережно коментує зміну на пості Президента ЗСА

Москва. — У тижневому огляді подій газета „Правда" з 11 серпня опублікувала коментар Віталія Коріонова, який, між іншим тільки, зайняв також становище до уступлення президента Р. Ніксона і до нового президента Джералда Р. Форда. „Міжнародна спільнота з увагою слідкує за подіями, зв'язаними з відставкою Р. Ніксона і вступом на пост президента ЗСА Дж. Форда. Зміна президентів — внутрішня справа американців. Однак не можна закривати очей, — пише В. Коріонов, — на цей факт, що окремі кола в ЗСА, цілком очевидно, були б не від того, щоб не використати „вотерґейтську справу", щоб поставити під сумнів успіхи, досягнуті на відтинку розрядки міжнародного напруження у висліді позитивного розвитку совєтсько-американських відносин. Треба з особливою силою підкреслити у зв'язку з цим, що політика нашої країни ясна і уточнена: вона спрямована на розрядку міжнародного напруження, на скріплення миру і безпеки народів. Совєтський Союз послідовно проводить і буде проводити такий курс у відносинах із З'єднаними Стейтами Америки. Він знайшов зрозуміння і підтримку американського уряду (за президента Ніксона), широкої громадськости ЗСА . . . Такий курс відповідає інтересам совєтського і американського народів, народів усього світу і розрядки напруження".

„Совєтські люди позитивно прийняли заяву Дж. Форда, інших політичних діячів ЗСА, представників ділових кіл про те, що вони і в дальшому мають намір діяти в користь миру, сприяти поліпшенню відносин з СССР. Завдання полягає в тому, щоб всяко скріпляти і розвивати ці величезні переміни на краще у совєтсько-американських відносинах, які є результатом зусиль обох сторін, рішуче ударемнювати намагання затемнити і погіршити ці відносини".

Засадничо совєтська преса дуже обережно інформувала про зміни на становищі президента ЗСА. Газета „Известия", наприклад, з 10-го серпня на першій сторінці писали тільки про „Виступ Р. Ніксона", згадуючи тільки в тексті про його уступлення 9 серпня, інформуючи про промову Р. Ніксона на телебаченні того ж дня вечором. У другій інформації з Вашинґтону у цій же газеті на першій сторінці є тільки мова про „Заяву Дж Форда" і тільки в тексті є згадка, що він 10 серпня перебирає обов'язки президента ЗСА на місце Ніксона. В „Известиях" з 11 серпня є коротка інформація на першій сторінці про те, що „Дж Форд — новий президент ЗСА" і є там же доданий текст привітальної телеграми за підписом тільки М. Підгорного, голови Президії Верховної ради СССР. У вістці на 13 рядків друку є інформація, що секретар ЦК КПСС А. П. Кириленко прийняв посла ЗСА в СССР У. Стессела, який передав „генеральному секретареві ЦК КПСС Л. І. Брежнєву послання від президента Дж. Форда". Вістка закінчується повідомленням, що між Кириленком і Стесселом „відбулася розмова, яка мала діловий конструктивний характер".

ПЕРЕД АМБАСАДОЮ СССР У ВАШИНҐТОНІ ВІДБУВСЯ ПОХІД ЗІ СВІЧКАМИ

Вашинґтон (Комітет на Оборону В. Мороза). У неділю, 11 серпня ц. р. у вечірніх годинах відбувся у Вашинґтоні похід з горіючими свічками біля амбасади СССР. У поході взяло участь біля сто осіб. Учасники походу зібралися біля стійки Комітету на Оборону В. Мороза, де вже другий тиждень відбуває голодівку четверо студентів.

Похід очолили голодуючі студенти: Ліза Ясевич і Андрій Міхняк (Клівленд), Адріяна Мушинська (Детройт) і Орест Петренко (Вашинґтон). За ними слідували українські православні й католицькі священики з Вашинґтону і представники Крайового Комітету на Оборону В. Мороза і постійні працівники від двох тижнів у Вашинґтоні — Андрій Чорнодольський (координатор), Євген Іванців (співголова), Юрко Карпінський (преса й інформація) та біля сто осіб, які на заклик голодуючих зразу відгукнулися і прийшли — батьки з дітьми, молодь і старші громадяни.

З горіючими свічками в руках похід рушив 16-ою вулицею і перейшов під совєтську амбасаду. Протягом кількох хвилин з'явилося поліційне поповнення охорони амбасади. Двох поліцаїв упинили похід, але після короткого вияснення дозволили перейти біля самої амбасади. Перейшовши знову на другу сторону, учасники упинилися напроти амбасади, на сходах будинку американських профспілок.

Коротке віче відкрив і привітав присутніх повний запалу у праці Євген Іванців, представивши присутнім учасника голодуючих Андрія Міхняка. Дванадцять днів голодівки сильно позначилися на молодому студентові з Клівленду. Зворушливим голосом він говорив про ціль голодівки: добитися звільнення В. Мороза з Володимирської тюрми, домогтися інтервенції президента Форда та одержання інформацій про стан здоров'я В. Мороза. „Ми жертвуємо своїм здоров'ям, своїм часом, прибувши до Вашинґтону. Але ми не могли сидіти із заложеними руками, коли довідалися, що Мороз голодує у Володимирі. Ми надіємося, що й інші підуть за нашим прикладом" — закінчив свій виступ В. Міхняк.

Адріяна Мушинська, яка перша зголосилася на голодівку, прочитала два короткі уривки із „Замість останнього слова" В. Мороза. За довгі дні голодівки її обличчя видовжилося. У неї, як і у Лізи Ясевич, зник рум'янець з обличчя, а у всіх чотирьох сильно запалися очі.

Зібрання закінчив Координатор Комітету Андрій Чорнодольський. Він розказав про завдання Комітету, акції оборони Мороза та представив двох активних учасників голодівки з Канади, які прибули до Вашинґтону на знак солідарности — Андрія Семотюка (Торонто) й Ігоря Підгірного (Вінніпеґ). А. Чорнодольський закликав українську громаду допомогти акції голодуючих у Вашинґтоні:

— студентів — приїздити негайно до Вашинґтону для продовження і посилення акції;

— українську громаду й суспільно - громадські організації — негайно слати телеграми до президента Форда, своїх конґресменів і сенаторів, прохаючи, щоби вони інтервеніювали перед совєтськими чинниками в обороні В. Мороза;

— всіх, хто тільки на це спроможний — дати фінансову підтримку.

Невеличка група — всього сотня осіб, стояли напроти совєтської амбасади, тихо, без оплесків і вигуків сприймали слова промовців, з горіючими свічками в руках і з вірою в серцях, що Мороз буде жити.

Прохожі дивилися на це небуденне зібрання у столиці Америки. З амбасади заглядали її працівники, зупинялися прохожі, просячи інформацій про Мороза.

Зібрання скінчилося і немов спонтанно з грудей священиків вирвалася пісня „Боже, Великий, Єдиний", яку зразу підхопили всі присутні.

Полум'я свічок відбивалося в очах голодуючих. І не в одного з учасників виринало питання: чому цих четверо студентів рішилися на таку особисту жертву? І лише вогник у їхніх очах дає кожному відповідь: щоби жив Мороз!

Похід зі свічками відбувається кожного дня у Вашинґтоні. Збірка кожного вечора о год. 8:30 біля стійки голодуючих на „К" і 16-ій вулиці. За дальшими інформаціями можна телефонувати до Вашинґтону: (202) 628-8510 екст. 536.

Голодовий протест студентів коло совєтської амбасади у Вашинґтоні

Вашинґтон (І.Д.) — В середу, 31 липня група українських студентів розпочала напроти совєтської амбасади у Вашинґтоні голодовий протест в обороні Валентина Мороза. Цю групу очолив Орест Петренко, а до нього приєдналися Єлисавета Яцевич, Андрій Міхняк, Адріяна Мушинська, Юрко Дейчаківський та Зарицька. Вони поставили малий автобус на 16-ій вулиці на віддалі 500 стіп від амбасади (як дозволяє закон) і зробили ніби свою тимчасову головну квартиру. На даху поставили великий портрет Валентина Мороза та відповідні протестаційні гасла, також гасла розвішали з обох боків автобусу. Всім зацікавленим прохожим роздають відповідну літературу. 2-го серпня в готелі Гілтон-Статлер, напроти якого стоїть їх автобус, вони влаштували пресову конференцію, на якій були представники американської і української преси та представники Голосу Америки. Український відділ Голосу Америки в трьох своїх передачах поінформував слухачів в Україні про мету цього протесту. 3-го серпня вашинґтонська пополуднева газета „Вашинґтон Стар-Ньюз" подала на своїх сторінках коротку інформацію про цей протест, вияснюючи причину, та подала короткі відомості про Валентина Мороза, як довголітнього в'язня совєтських тюрем і що Мороз оголосив голодівку 1-го липня цього року, як протест проти совєтського беззаконня. На їх протест відгукнулися українці Вашинґтону, проводять грошову збірку на оборону Мороза а в православній церкві св. Андрія Первозванного в неділю, 4 серпня в час Богослуження, на заклик настоятеля о. Петра Будного, була проведена окрема збірка, яку й передано тим, що взяли на себе нелегкий тягар голодового протесту.

ПОПРАВКА

У вчорашніх повідомленнях про Велику Раду пластунів-сеньйорів на пластовій оселі „Вовча Тропа" в Іст Четгем з кінцем цього тижня, трапилася помилка в числах телефону, на якій можна в цій справі звертатися. Правильне число телефону: (518)392-5801.

ЄВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Крайня пора

Уже навіть не повних два роки відділяє нас від того великого Четвертого Липня, в якому американський нарід і з ним багато людей в світі відзначатимуть 200-річчя Американської Революції, яка не тільки започаткувала ріст сьогодні наймогутнішої держави та незрівняної народоправної системи в світі, але й змінила курс історії світу. Отже, рік 1976-ий буде справжнім ювілейним роком З'єднаних Стейтів Америки, а підготова до відповідного відзначення тієї великої річниці продовжується вже від кількох років на найширшу крайову скалю.

Америка є „е плюрібус унум" — цілістю з множества і до того „множества", що творять Американську Унію, належимо не в останній мірі і ми, громадяни українського роду. Зайво було б говорити чи доказувати, що й ми, як і всі інші етнічні групи, повинні взяти в тих святкуваннях 200-ліття Американської Незалежности якнайактивнішу і якнайвидатнішу участь, як у рямках загальних святкувань разом з усіми нашими співгромадянами, так і нашими власними спеціяльними починами та імпрезами.

Деякі заходи в цій справі вже були зроблені, але вони ще досі не вийшли із стадії провізоричного плянування. З ініціятиви Українського Конґресового Комітету був покликаний до життя Український Комітет 200-ліття Американської Революції із проф. Тарасом Шмаґалою та Володимиром Бакадом у проводі, була вже зроблена — можна б сказати — загальна перевірка та оцінка наших сил і можливостей.

Усі ці проблеми, як і наші зв'язки та співпраця і координація праці з іншими етнічними групами та наше представництво в їх крайовому Комітеті 200-ліття Американської Революції були предметом короткого огляду, оцінки і нових плянувань членів Українського Комітету, про що є згадка на іншому місці в цьому числі. Тепер важливо, щоб від оглядів, перевірок та плянувань приступити до активних заходів для їх здійснення. Для цього бо вже таки справді крайня пора. Важливість справи та її далекосягле значення і вартість вимагатимуть від нас у цих останніх двох роках максимальної активности та великих пожертв. Досвід із відношення нашої громади до того роду важливих справ в дотеперішній історії українців в Америці дає всю надію, що наша громада і в цьому випадку блискуче вив'яжеться із свого завдання.

Неминучий кінець

На внесок португальського уряду Рада Безпеки Об'єднаних Націй формально визнала республіку Ґвінею-Біссау і запропонувала Генеральній Асамблеї ОН прийняти її в члени Об'єднаних Націй. Ця подія має особливе значення, бо йдеться тут про фактичний початок ліквідації португальської імперії, колонією якої була разом з іншими й Ґвінея-Біссау. Незабаром вирішиться доля і двох останніх португальських колоній — Мозамбік та Анґоли — питання їхнього унезалежнення є вже тільки питанням часу.

Процес остаточної ліквідації португальської колоніяльної імперії почався з хвилиною повалення в Португалії диктаторського режиму і приверненння у цій країні демократичних свобід. Новий уряд Португалії, враховуючи загальну ситуацію у світі, вирішив унезалежнити всі свої дотеперішні колонії, і згода на усамостійнення Ґвінеї-Біссау є першим кроком у цім напрямку. В загальному контексті суцільної деколонізації світу усамостійнення Ґвінеї-Біссау треба привітати, бо воно є сигналом того, що національно-визвольна боротьба не припиниться, доки існує поневолення одного народу другим.

Португальська колоніяльна імперія є фактично передостання колоніяльна імперія в світі: з хвилиною, коли політичну незалежність одержать Мозамбік і Анґола, вона також перейде до історії, і у світі ще залишиться єдина і остання колоніяльна імперія — Совєтський Союз. Очевидно, конституційно СССР є нібито союзом чи федерацією національних республік, які формально у Союзі зберігають свою „суверенність". Практика, однак говорить про цілком щось інше і дійсний стан доводить, що СССР є державою, яка продовжує зберігати всі прикмети типової колоніяльної імперії з всевладним метропольним російським керівним центром і з політикою, спрямованою на максимальне використовування етнічно неросійських земель як колоній цього центру.

Логічно, за португальською імперією черга приходить на російську колоніяльну імперію — СССР. Світ завтрішнього дня не матиме місця на таку дуже погану спадщину минулого, якою є ще нині російська колоніяльна імперія, під контролею якої находяться десятки народів, а в першій мірі 14 тільки формально самовизначених і за конституцією навіть суверенних національних союзних республік.

М. Сосновський

ВЕРХОВНА РАДА СССР 9-ГО СКЛИКАННЯ

Обрана 16 червня дев'ята Верховна Рада СССР відбула свою першу сесію 25-26 липня. Упродовж цих двох днів це найвище совєтське законодавче тіло полагодило всі намічені завдання. Депутати роз'їхались домів і там, як пишуть „Известия" з 28 липня, „вони розповідають виборцям про яркі плодотворні дні на Кремлі, продовжують разом з усім народом стояти на сторожі четвертого року п'ятирічки, захоплюючи мільйони своїм прикладом". Згідно з формальним повідомленням, завдання першої сесії Верховної Ради не відзначалося чимось особливим, а обмежувалось до того, щоб „вибрати Президію Верховної Ради СССР і затвердити склад уряду — Раду міністрів СССР". Крім того, Верховна Рада вибрала постійні комісії Ради Союзу і Ради Національностей, призначила головного прокуратора СССР та затвердила розпорядки („укази") попередньої Президії. Але навіть і ця „праця" була незвичайно облегшена, бо напередодні сесії Верховної Ради відбулося засідання ЦК КПСС, на якому узгіднено порядок дня сесії, списки кандидатів на окремі становища, назначено внескодавців і учасників у дискусії. А щоб не було ніякої несподіванки і щоб надати більшої поваги внескам на сесії — найважніші внески — на голову Президії, тобто совєтського президента, і на голову Ради міністрів, тобто совєтського прем'єр-міністра, — подавав сам генеральний секретар ЦК КПСС Л. Брежнєв, який, очевидно, є також депутатом.

Як можна було надіятися, головою Президії Верховної Ради СССР обрано „одноголосно" М. В. Підгорного і так само „одноголосно" обрано головою Ради міністрів СССР А. Н. Косиґіна. Кожна палата покликала по 14 „постійних комісій", в обох випадках додаючи Комісію для справ товарів народного споживання.

Звідомлення мандатних комісій

З усіх матеріялів, що стосуються першої сесії Верховної Ради 9-го скликання, найцікавішими є, мабуть, звідомлення мандатних комісій, бо на їх основі можна точніше зорієнтуватися у складі нової Верховної Ради і у формі представництва на її форумі Компартії, народів СССР, суспільних кляс тощо.

Згідно з конституцією СССР, Верховна Рада СССР складається з двох палат — Ради Союзу і Ради Національностей. Рада Союзу має 767 депутатів, що їх вибирається у 767 виборчих округах, на які є поділений цілий СССР. Рада Національностей, яка віддзеркалює нібито „союзний" характер СССР, має 750 депутатів, в тому числі кожна союзна республіка по 32 депутатів, кожна автономна республіка — по 11, кожна автономна область — по 5 та по одному депутатові від кожної національної округи. В останніх виборах 16 червня голосувало, згідно з повідомленнями мандатних комісій обох палат, 161,689,612 осіб, тобто 99,98 процентів.

Рада Союзу

Рада Союзу є повністю контрольована Компартією. На 767 депутатів в Раді є 562 членів і кандидатів КПСС, всі інші — 205 депутатів — окреслюються як „безпартійні". Коли йдеться про соціяльне походження і професії, то це представляється так: 260 робітників (33.9%), 121 колгоспників (15,8%), 98 працівників совєтських органів (12,7%), 150 партійних, профспілкових та комсомольських працівників (19,5%), 34 військовиків (4,4%), 104 трудової інтеліґенція (13,5%). У цьому останньому випадку йдеться про діячів науки, культури, літератури, мистецтва, працівників освіти, народного здоров'я, спеціялістів народного господарства. Подаючи свій звіт, голова мандатної комісії дав при цьому таке додаткове уточнення: „серед депутатів Ради Союзу 22 наукових працівників Академії наук СССР, академій наук союзних республік і галузевих академій, 7 ректорів і завідуючих катедрами вищих навчальних закладів, 12 учителів і лікарів, 15 письменників та інших творчих працівників".

Щодо освіти, то на 767 депутатів 417 мають вищу або незакінчену вищу освіту (54,4%), а 345 депутатів — середню і неповну середню (45%). Всього п'ять депутатів мають початкову освіту (0.6%). Цікаві дані про вік депутатів. У звідомленні відзначується, що „серед депутатів Ради Союзу 138 чоловік, або 18 процентів, віком до 30 років, з них 85 — комсомольці. Депутатів віком від 31 до 50 років — 46,7 процента, від 51 до 60 років — 23,1 процента, і старше 60 років — 12,2 процента". Серед депутатів Ради Союзу є 234 жінок (30,5%). Коли йдеться про національну репрезентацію, то згідно з даними, в Раді Союзу заступлені 41 національностей.

Про те, що обрані в депутати належать до совєтської еліти, засвідчує той факт, що з 767 депутатів аж 720 нагороджені медалями і орденами СССР, в тому 16 є Героями СССР, 161 Героями соціялістичної праці, 73 лавреатами Ленінської і державної премій.

В останніх виборах переведено значні особові зміни в Раді Союзу, бо на 767 осіб 407 депутатів (53,1%) є обрані до Ради вперше, тобто приблизно таке число, відрахувавши цих, що повмирали, чи постаріли, попало у неласку і не найшлося на списках „народних вибранців", тобто впали жертвою чистки.

Рада Національностей

В Раді Національностей Верховної Ради СССР є заступлені 57 національностей, які „всі разом . . . є представниками одного совєтського народу — нової історичної

(Закінчення на стор. 4-ій)

В. Ткач

МАЙБУТНЄ ГРЕЦІЇ

Ясна річ, що всі люди демократичних переконань з полегшою прийняли відомість, що диктатура в Греції змінилася на режим, який заповідає встановлення нормальних відносин і поворот до демократичних свобід. Але, з другого боку, не підлягає ніяким сумнівам, що завдання нового прем'єра Константина Караманліса, який тріюмфально повернувся з еміґрації, будуть дуже тяжкі.

Караманліс належить до консервативно - демократичних кіл. До складу його нового кабінету, крім консерваторів, належать найбільше ліві „центристи". Він виставляє програму ступневого повороту до демократії і, покищо принаймні, не переслідує тих, які відповідають за військову диктатуру. Це вже викликало незадоволення серед лівих кіл грецького суспільства, які домагаються негайного впровадження всіх громадянських свобід, включно з легалізацією забороненої ще перед часами військової диктатури Грецької комуністичної партії. А грецькі комуністи після Другої світової війни довгими роками провадили партизанську боротьбу за впровадження нічого іншого, як саме диктатури, але в її комуністичному забарвленні. Цікаво ствердити, що Москва, яка гостро осуджувала військову диктатуру в Греції, не виявила ніякого „ентузіязму" з приводу демократичного перевороту в Греції, в кожному разі його належно не вітала.

Інша трудність для нового режиму Караманліса, це та обставина, що він прийшов відразу, а певно і як безпосередній наслідок, невдалого перевороту на Кипрі. Немає сумніву, що попередній грецький уряд військової диктатури був у той чи інший спосіб причасний до згаданого перевороту. Але та обставина, що три четвертини населення Кипру — це греки, не дозволяє Караманлісові виявити повне незацікавлення справами Кипру. Тим більше, що гарантом „статусу кво" на Кипрі, поза Туреччиною і Англією, є теж Греція. Очевидно, не менш важливим є це, що долею Кипру страшенно „цікавиться" якраз Москва.

Коли події на Кипрі викликали загрозу турецько-грецької війни, то Москва виявила недвозначну активність. СССР недвозначно заохочував Туреччину в її войовничій поставі. Французька газета „Лорор" подала оце вістку, що під час воєнних подій на Кипрі кілька совєтських дивізій були „повітряним мостом" перекинуті до Болгарії (яка межує з Грецією), а совєтські збройні сили були поставлені в стан поготівлі. І хоч це заперечує совєтська пресова аґенція ТАСС, проте твердженням чи запереченням Москви не дуже то можна вірити.

Багато пресових органів на Заході відверто твердить, що Москва була зацікавлена в турецько-грецькому конфлікті, а тепер вона, підтримуючи незалежність Кипру і висловлюючись за поворот на його пост усуненого президента Макаріоса, хоче не тільки перешкодити якому б то не було наближенню Кипру до НАТО, але й, навпаки, втягнути Кипр у сферу своїх впливів, що принесло б їй не абиякі користі у східній частині Середземного моря, особливо після того, як совєтсько-арабські відносини значно охололи. Не треба бо також забувати, що президент Макаріос підтримував досить приязні відносини з Москвою.

Виглядає так, що в той час, як у Женеві зарисовується можливість знайти порозуміння в справі Кипру у зв'язку з переговорами представників Англії, Греції і Туреччини, а тим самим і перекреслити загрозу турецько-грецького конфлікту, — в той час Москва всюди, в тому і на терені Об'єднаних Націй, шукає можливостей, щоб перешкодити досягненню порозуміння. Скрізь там, де в західньому світі виникають якісь труднощі, Москва прагне побільшити ці труднощі, щоб у конечному результаті використати їх у своїх власних інтересах.

Новий грецький прем'єр мусить, з одного боку, боротися з внутрішніми труднощами, а з другого, з зовнішніми у зв'язку із справою Кипру. Подібна ситуація існує і в Португалії. Ця держава має внутрішні труднощі з уваги на активізацію ліво-радикальних елементів, а назовні має невдячне завдання ліквідації своїх колоній в Африці. Немає сумніву, що Москва буде намагатися виявляти свою „активність" в обох цих державах. Португалія положена на скрайньому заході некомуністичної Европи, а Греція на її скрайньому сході. Прихід до влади комуністів в цих двох державах — це був би дуже тяжкий удар для цілого західнього світу!

В цьому полягає парадоксальність ситуації: Захід цілком зрозуміло прагне того, щоб у сфері його впливів панували справді демократичні держави. Але коли в якійсь із західніх держав падає диктаторський режим — фашистського чи військового забарвлення — відразу виникає небезпека, що на його місце прийде просовєтська-комуністична диктатура, що буде слухняним знаряддям Москви.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редаґує інж. Лев Яцкевич

НАЗУСТРІЧ КОСМІЧНІЙ ЦИВІЛІЗАЦІЇ

Найбільш сміливим задумом, по висадці людини на місяці та 2-місячним кружлянні астронавтів в першій простірній станції (скайлеб), слід вважати вичалення безпілотної дослідної ракети Піонір 10, яка по обсліді найбільшої плянети соняшної системи, Юпітера в грудні 1973 р., полинула в космічний рейд, що може тривати 100 мільйонів літ. Сама подорож до Юпітера забрала Піонірові 10 понад 20 місяців, впродовж яких він проїхав півбільйона миль, пробившися успішно крізь тенети магнетних полів та товстий перстень астероїдів величиною до 500 миль в промірі, які астрономи вважають відламками космічних зударів.

Сам вичал Піоніра 10, вагою не цілих 600 фунтів, був справжньою сенсацією в технології простірних полетів з огляду на великі енерґетичні вимоги цієї місії, зв'язані з потребою прискорення цієї ракети до скорости 37,000 миль на годину для осягнення балістичної кривої, що завела б її в бажанім часі і місці до Юпітера.

Ця фантастична кінцева скорість вилету побила усі доцьогочасні рекорди в історії вичалу ракет. Для її осягнення відштовхні рушії Піоніра зужили, до речі, в 10 разів більше пального на один фунт корисного вантажу за ракету Марінер, яку НАСА вислала 1971 р. в простір для обсліду плянети Марс. З огляду на те, що Юпітер одержує тільки 1/27-му частину соняшної енерґії в порівнянні з землею, замість солярних батерій, устатковано Піонір мініятюрною атомовою електростанцією з погоном ізотопу плютонію 238.

Знімки з поверхні Юпітера, а головно його таємничої „Червоної плями" переслав Піонір на землю за допомогою 9-стопової антени в формі плоскої тарілки, яка домінує зовнішній силюет тієї ракети.

Технічні дані переслані Піоніром 10 на землю становлять багатство інформацій, що змінили докорінно нашу доцьогочасну концепцію про цю найбільшу дитину нашого сонця. Але найбільш небуденним та майже драматичним моментом в місії Піоніра 10 слід уважати його подорож в космос поза мережу соняшної системи з нечуваною на землі швидкістю — 80,000 миль на годину. Цю швидкість осягнув Піонір 10 (по обороті довкола Юпітера) запалом додаткової ракети та підштовхом з його потужного магнетного поля. Вже 9-ий місяць кружляє Піонір 10 холодними просторами космосу між бруньками срібних сузір'їв. Людство, зайняте щоденними турботами, за вийнятком вузького кола спеціялістів та простірних ентузіястів, не надає великої ваги цій космічній подорожі Піоніра 10, який, хоч мало правдоподібно, але теоретично має змогу ввійти в контакт з цивілізацією поза нашою плянетою. Можливо, що це станеться тоді, коли ані нас, ані наших дітей, ані наших внуків чи правнуків не буде між живими. Але час не має тут жадного значення.

Сьогодні дуже важко спекулювати на цю тему, а ще важче передбачати, в які космічні моря запливе ця дослідна ракета та в які ґравітаційні поля заплутає її доля. Маючи, проте, на увазі можливість конфронтації з представниками космічної цивілізації, НАСА за порадою американського астрофізика та екзобіолога Карла Саґана та астронома Франка Дрейка устаткувала Піонір 10 алюмінійовою позолоченою (для охорони від ржавіння) плякетою завбільшки 12 Х 6 інчів. Ця плякета — це свого роду металевий лист людства нашої плянети до представників інших цивілізацій всесвіту про своє існування, ступінь інтеліґенції та місце положення нашої плянети. Щоб цей лист був зрозумілий для кожного інтеліґентного представника позаземної цивілізації, він написаний космічним скриптом.

На правім боці плякети зображені постаті мужчини з піднесеною на знак мира правою рукою та жінки з розпущеним довгим волоссям. Внизу плякети зображене сонце та його 9 плянет. Відстань між сонцем та окремими плянетами подана в бінарних (2-знакових) числах, які вживаються в командах компюторів. На правім боці також зображений Піонір 10 в його льоті до Юпітера, на лівім боці плякети зображене сонце з 14-ма проміннями, що мають символізувати 14 космічних джерел енерґії, а одночасно окреслити, в бінарній нотації на основі положення сонця, місце та дату вичалу Піоніра. В горішній частині на лівій стороні плякети подана хемічна структура атома водню, основного елементу космосу, що має бути „ключем" для відшифрування усіх вищеподаних інформацій, на основі яких представники космічної цивілізації матимуть змогу обчислити кожну подану в листі деталь, включно з висотою жіночої та чоловічої постатей. Те, що НАСА не жаліла ні часу ні труду на написання цього „металевого" листа, доказує, що наша цивілізація поважно зацікавлена в майбутнім зв'язку з іншими світами, та має змогу не тільки чекати на радієві вістки з Всесвіту, але також висилає сама вістки іншим цивілізаціям — якщо такі існують, — про своє існування в космосі.

МОТРЕАЛЬСЬКА РАПСОДІЯ

Репортаж Леоніда Полтави

Насправдіж, у Канаді інфляція досягає вже 10%, а в СССР чоловіча сорочка, що коштувала 5 років тому 5 - 6 рублів, тепер коштує від 18 до 22 рублів. Та сама, тієї самої якости. Так свідчать не туристи, а совєтські громадяни.

Микола Хвильовий колись назвав Москву перекупкою.

Так поспішно йдемо геть від цього павільйону, як від нахабної, вульгарної, розжирілої на людському горі перекупки.

Брежнєвський царизм існує не лише на виставці „Людина і світ", не лише на острові св. Олени. Він намагається проникнути всюди, біло - царський змістом, на червоно помальований назовні.

У Монтреалі, наприклад, при 6827 вул. Сан Гюбер, діє „Товариство культури Квебек — СССР", засноване ще в 1961 р., інкорпороване в 1969 р. Там мали б „обмінюватись" знанням, досвідом, культурою, а що діється — вгадати не важко: московсько - большевицька пропаганда плюс курси лекцій російської мови, потьомкінського типу документальні кінофільми і такого ж типу французькомовні публікації з Москви. Можливо там читають навіть лекції про Україну і Валентина Мороза, але в якому насвітленні! Українці Монтреалю вже не раз демонстрували в обороні прав України, — таке „культурне товариство" старається поборювати прояви правди про СССР.

Заграючи на національних почуттях канадських громадян французького походження, Москва намагається розбудовувати комуністичну партію в Монтреалі й Квебеку. Це не так просто, серед людей високої культури і значних знань. На останніх виборах у Канаді виграв Трудо й ліберали, програли консерватисти, але до парляменту в Оттаві не потрапив ні один червоний кандидат. Ні в Оттаві, ні в Монтреалі.

Реальна зустріч реальної Москви з Монтреалем відбулася в середині липня 1974 року, а ще раніше — у червні 1973 року. Совєтський люксусовий корабель, для багатих закордонних туристів, „А. Пушкін" вже тричі викинув у море поблизу берегів Канади і навіть раз у ріку св. Лаврентія „ґарбіч", забруднюючи воду. Щоденник „Монтреал Стар" з 13-го липня ц.р. помістив фото з „А. Пушкіна" й поінформував, що 30 жовтня відбудеться суд над командою „російського люксусового корабля" за забруднення канадських вод.

Середній монтреалець не без приємности прочитав цю вістку.

Українські зустрічі

У Монтреалі дедалі, то більше українців. Скільки, ніхто точно не знає, як і в інших містах, де діють відділи КУК чи УККА, адже навіть поверховий перепис населення коштує багатоповерхові суми. І в Монтреалі, як у інших більших українських скупченнях, є рідні церкви, школи, клюби, хори та ін., є відділи всіх чотирьох братських Союзів, є активні й неактивні українці, є різні люди, як у кожній більшій спільноті. Однак, більшість українців, сказати б, горнуться до англомовної частини, як заможнішої і стабільнішої, меншість — до французькомовної. Українські діти й молодь у більшості повинні в школах Квебеку вивчати обидві державні мови, і так виростають тримовними людьми, багатими людьми в культурному розумінні.

Впродовж неповних тижня відбулося кілька випадкових зустрічей з українським світом у Монтреалі.

Найперше — через телевізор. Монтреальські станції, а також СіБіСі кількакратно передавали вістки й епізоди з українських демонстрацій в Оттаві, у Вінніпеґу, згадували про Валентина Мороза, Україну, відвідини міністра закордонних справ В. Шарпа з рамени КУК-у та Комітету оборони В. Мороза.

Друга зустріч — на великій площі поблизу „Квінс Роял готелю", де влітку відбувається постійна образотворча виставка у вітринах за склом. Там серед доброго десятка прізвищ зустрічаємо українську малярку - модерністку Адріяну Лисак. Її „Реліф" з лантуха, нап'ятого у формі вигадливої павутини чи обвислого вітрила, коштує 180 дол. Для нас він, навіть коли б був нецікавим — ще дорожчий, бо це твір вільної української людини.

Третя зустріч — із видатним канадським композитором - модерністом, великим талантом українського роду Юрієм Фіялою, єдиним композитором у Канаді, в якого вже двічі замовляли нові твори для Міжнародного Конкурсу піяністів. Про маестра Юрія Фіялу розповімо в окремій статті. Занадто велика це постать і занадто різноманітна його творча діяльність. Живе в Монтреалі, працює в СіБіСі, його основа основ — музика.

Четверта й остання зустріч — випадкова і тим ще радісніша. На прегарному концерті „Найкраща клясика" в розкішній оперно - концертовій залі в Мистецькому Центрі (як радісно, що тут звучала „Анна Ярославна"!) — моя подруга помітила в списку членів Симфонічної оркестри кілька українських прізвищ. Після концерту, на якому диригував Ф. П. Декер, сдалося зустрітися з одним із оркестрантів. Чорнявий, з борідкою і буйною темною шевелюрою мужчина представився: Євген Гусарук. У монтреальській Симфонічній оркестрі він не лише І-ша скрипка, а й 2-й асистент диригента.

На наше прохання п. Євген Гусарук розповів прегарною українською мовою, що він „стовідсотковий українець, хоча народився у Варшаві", в музичній родині. У 1949 р. родина переселилася до Канади, і тут, у Монтреалі, живе його 91-річна бабуся п-і Олександра. Студіював у Холмі, у Львові, Кракові, потім у Відні і в Німеччині, а в Монтреалі закінчив Мекгільський університет. І все це була музика, диригентство і скрипка. Євген Гусарук плавно володіє 6 мовами, „а мрію і вивчу 15 мов", тепер вивчає шведську. На СіБіСі виступає, як 3-тій концертмайстер оркестри, у Симфонічній монтреальській — 2-й концертмайстер, всюди поза ними як І-й концертмайстер. У складі канадської оркестри бував у турне по Зах. Европі, також у СССР, де побачив сірість і нудьгу. Одружений із співачкою Иоландою Дельорьє, мають двойко дітей — Галю і Ванессу, які обоє говорять по-українському, попрохав прислати дитячих книжок.

До речі, його бабуся, п-і Олександра з Болсуновських кровно пов'язана із відомим старовинним родом у гетьманській Україні, Виговськими.

Мистцеві - музиці Євгенові Гусарукові під сороківку, а лице у нього молоде, надхненне, постать струнка, виспортувана, зацікавлення не мають меж — нотує прізвища піяністки Христини Петрівської, кіно-продуцента Славка Новицького, розповідає цікаво й багато про композитора Юрія Фіялу. На прощання бажаємо ще більших успіхів, зокрема в концерті Бетсі Жолес, що буде в жовтні передаватись через телевізійну мережу по всій Канаді і Зах. Европі, та бажаємо довгого віку, кажучи, щоб у цьому брав приклад із своєї бабусі! Жартуючи, прощаємось, і радіємо зустріччю, як і тим, що в Симфонічній оркестрі виступають ще й Марія Малевич, і перша скрипка — П. Шарук.

Наш співрозмовець вийшов якимись дверима, призначеними для акторів, і ми потім, опівночі, заледве змогли вибратися з блискучої оперної залі Пелетьє, де снували тільки тіні найкращих композиторів і музик світу.

За Площею Мистецтв сяяв вогнями гарний, цікавий, мистецький Монтреаль — маленький Париж на американському континенті.

Якою ж чужою здалася тут сіра тінь Москви, і якою радісною була присутність творчої української людини, вільної і рівної між вільними і рівними.

(Кінець)

ВСЬОГО ДВА РОКИ У СВОЄМУ ЖИТТІ КОРИСТАЄ ДИТИНА З НАВЧАННЯ У САДОЧКУ ЧИ СВІТЛИЧЦІ. НАСЛІДКИ ЦЬОГО — ВСЕ. ЩО В ТОМУ ВІЦІ ВОНА ЗАСВОЇТЬ, ДАЄ ПІДСТАВУ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ. НЕ ЖАЛІЙТЕ ТРУДУ І ВИКОРИСТАЙТЕ ЦЕЙ ЧАС ДЛЯ ВАШОЇ ДИТИНИ.

Марія Лисогір і Адріян Бриттан...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Самець. Цю вечірню програму вестиме конферансьє Аня Дидик. Опісля — забава під звуки оркестри Союзівки під керівництвом Володимира Добущака.

На неділю, 25 серпня, заплановано виставку творів видатного українського мистця Якова Гніздовського.

В днях 30 - 31-го серпня та 1 - 2го вересня, тобто під час довгого „вікенду" з нагоди „Дня Праці", вакаційники та гості матимуть змогу почути знаменитий спів соліста Метрополітальної Опери в Ню Йорку бас-баритона Андрія Добрянського, насолоджуватися грою талановитого скрипаля Рафаїла Венке, сміятися із дотепів гумориста Володимира Гентіша, та оплескувати ревію, виконану працівниками Союзівки. Під час цього довгого „вікенду" до танців приграватимуть аж три оркестри, а саме, оркестра „Темпо" під керівництвом Іринея Коваля, вокально - музичний ансамбль „Рушничок" із Монтреалю та власна оркестра Союзівки. Протягом цих 4-ох днів на Союзівці проходитимуть крайові тенісові та плавацькі змагання за індивідуальні першості Української Спортової Централі Америки і Канади та за чаші й медалі УНСоюзу, „Свободи", „Українського Тижневика", „Союзівки" та п-і Марії Душник. Ці тенісові та плавацькі змагання присвячені 50-літтю С.Т. „Чорноморська Січ" в Нюарку, Ню Джерзі, а організатором змагань з доручення УСЦАК є Карпатський Лещетарський Клюб в Ню Йорку.

Нема то як на Союзівці!



Оселі Українського Народного Союзу

в Кетскильських горах біля міста КЕРГОНКСОН, Н. Й.

СУБОТА, 17-го СЕРПНЯ 1974 р.
МАРІЯ ЛИСОГІР — сопрано Ню Йоркської Опери.
Акомпаніямент — ДАРІЯ КАРАНОВИЧ.
АДРІЯН БРИТАН — скрипаль.
ТОМА ТРИНЬКІВ — акомпаніямент.
ЗАБАВА при звуках оркестри „АМОР" під кер. М. РОМАНЕНКА.

НЕДІЛЯ, 18-го СЕРПНЯ 1974 р.
„ДЕНЬ СОЮЗЯНКИ" — Програма заходами СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ — Округа Ню Йорк.

СУБОТА, 24-го СЕРПНЯ 1974 р.
Танцювальний ансамбль „ДУНАЙ", Сейнт Кетринс, Канада. Керівник ОРЕСТ САМЕЦЬ.
ЗАБАВА при звуках оркестри СОЮЗІВКИ під кер. В. ДОБУЩАКА. Співає ОКСАНА БОРБИЧ.

НЕДІЛЯ, 25-го СЕРПНЯ 1974 р.
Мистецька виставка ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО. Вечером — Культурно-мистецька програма.

ВІКЕНД ДНЯ ПРАЦІ (LABOR DAY)

СУБОТА, 31-го СЕРПНЯ 1974 р.
АНДРІЙ ДОБРЯНСЬКИЙ — бас-баритон — Метрополітальна Опера Ню Йорк.
РАФА'Л ВЕНКЕ — скрипаль.
ВОЛОДИМИР ГЕНТІШ — гуморист.
ЗАБАВА при звуках двох оркестр РУШНИЧОК та ТЕМПО.

НЕДІЛЯ, 1-го ВЕРЕСНЯ 1974 р.
Музична ревія „НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ" у виконанні ансамблю Союзівки.
ЗАБАВА при звуках двох оркестр: РУШНИЧОК і ТЕМПО.

СУБОТА, 14-го ВЕРЕСНЯ 1974 р.
СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ та ВИБІР МІС СОЮЗІВКИ.
Танцювальний ансамбль ПЕТРА МАРУНЧАКА з Монтреалю, Канада.
Оркестра РУШНИЧОК

24-го і 25-го СЕРПНЯ 1974 р.
ТЕНІСОВИЙ ТУРНІР учасників тенісової школи.

ВЕЛИКА ХОЛОДЖЕНА ЗАЛЯ „ВЕСЕЛКИ"

Телефон Союзівки — (914) 626-5641

Починаючи від 18-го серпня, впродовж двох тижнів до 31-го серпня відбуватимуться на ОСЕЛІ „КИЇВ" в околиці ТОРОНТА

КУЛЬТУРНО-ОСВІТНІ КУРСИ

Ці курси для молоді від 15-25 року життя, вивчання української народної культури, коштують 65.00 дол. Ця сума покриває нічліг, харчування і усі матеріяли.

КУРСИ:
Матеріяльна Культура — а. Побут, б. Декоративне мистецтво.
Духова Культура — а. Обрядовий цикль, б. Вірування.
Мистецтво — а. Музика, б. Танок, в. Усна Література.
Академічні Предмети — а. Історія, б. Географія.

Якщо Ви є зацікавлені, просимо виповнити анкету, вирізати і вислати на адресу:

CULTURE IS FOR LIVING
11-214 Dufferin Avenue, Winnipeg, Manitoba, R2W 2X5

Ім'я і прізвище: ____________
Адреса: ____________
Телефон: ____________
Зацікавлення: (від курсів) ____________
Вік: ____________

СОВЄТСЬКА ПРЕСА ПІДТВЕРДИЛА СМЕРТЬ ВОСЬМИ АЛЬПІНІСТОК

Москва. — Совєтська преса опублікувала повідомлення ТАСС про загибель восьми жінок - альпіністок, які намагалися, як вже було інформовано, видістатися на пік Леніна на Памірі. Загинули такі жінки - альпіністки: Ельвіра Шатаєва, Ніна Васильєва та Валентина Фатєєва — з Москви; Ілсінар Мухамедова і Татьяна Вардашова з Душанбе; Галина Переходюк з Челябинська; Людмила Манжарова з Фрунзе і Ірина Любимцева з Свердловська.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

В газеті „Свобода" за 23 липня ц. р. ч. 137 у списковi жертводавців на пошану св. п. МАРІЇ ТЕРЕЗИ ЗЕРКАЛЬ — пожертва у Фонд В. Винниченка в УВАН у США від САВИ ЗЕРКАЛЯ $25.00, а решта пожертв для УВАН у США.

Подаємо уточнений та доповнений список жертводавців на вшанування СВ. ПАМ'ЯТИ МАРІЇ ТЕРЕЗИ ЗЕРКАЛЬ — на УВАН у США:

Сава ЗЕРКАЛЬ і дочки Оксана і Василина	$100.00
М. МАРКЕВИЧ	25.00
Юлія і Юліян ЛУЦЕНКИ	20.00
М. і Л. АНДРІЄНОВИЧІ	20.00
Лідія КОПМАН	20.00
Стефанія ТОРДІЮК	20.00
Олександра (Л.) ДАВИДОВИЧ	20.00
Степан і Анна ГЛЮТ	10.00
Єва ЗООН	15.00
З. і Т. КОЛОДІЙ	10.00
Евгенія ВІЛИК	10.00
Проф. О. і д-р К. АРХИМОВИЧ	5.00
Разом	$275.00

Управа УВАН у США щиро дякує всім жертводавцям, що вшанували св. пам'ять МАРІЇ ТЕРЕЗИ ЗЕРКАЛЬ.

УПРАВА УВАН у США

ВЛАШТОВАНИЙ ЗАХОДАМИ ВІДДІЛІВ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ НЮЙОРКСЬКОЇ ОКРУГИ під знаком святкувань 50-ЛІТТЯ СУА

ДЕНЬ СОЮЗЯНКИ

— відбудеться —

в неділю, дня 18-го серпня 1974 р. на „Союзівці"

з такою програмою:

1. Гимн СУА — при фортепіяні пані Лідія Котлярчук.
2. Привітальне слово голови Окружної Ради Ню Йорку пані Оксани Рак.
3. Клясичний балет — панна Роксоляна Баб'юк.
4. Показ застосування вишивки до модерного одягу — виконують Членки 82-го Відділу СУА, Ню Йорк; коментатор пані Олена Гентиш, музичний супровід пані Ліда Котлярчук.
5. Вокальний Кергонксонський квартет „Сопілка" — акомпаньямент проф. В. Бакум.
6. Народній балет — пані: Дарія Генза й Оксана Базилевська.
7. Виграші.

Програма під проводом культурно-освітньої референтки Окружної Ради Ню Йорк пані Надії Савчук.
Програма відбудеться в залі „Веселка", в год. 2:30 по полудні.
Від'їзд автобусів на „Союзівку" від Народного Дому в Ню Йорку, год. 8-ма вранці. Ціна квитків переїзду в обидві сторони й вступ на імпрезу — 10.00 дол. Зголошення на автобус приймає пані К. Папуга у вечірніх годинах, тел. GR 7-4582.

УПРАВА ОКРУЖНОЇ РАДИ НЮ ЙОРК

Вступайте в члени УНСоюзу!

Друга мала матура

Закінчення шкільного року і друга мала матура Школи Українознавства Олбанської Округи у Вотервліті відбулися 8-го червня в залі Українського Клюбу в Коговсі. Матуранти влаштували там виставку своїх праць, задач на літературні й історичні теми: М. Білинський. „Десять головних письменників українського відродження, Л. Вобеляк „Доба гетьмана Мазепи", „Запорізька Січ", Л. Кушнір „Християнство України", Д. Наболотна „Хмельниччина". А. Ракова намалювала картину на історичну тему: апотеоза творчости Т. Шевченка що її відзначило жюрі: о. д-р В. Волошин, учителька Л. Мицик і учителька У. Омецінська, Опікун школи, о. д-р Б. Волошин, відкрив зібрання молитвою та, промовляючи до матурантів, закликав їх до дальшої праці над собою, щоб основно пізнати історію і культуру України, її духові скарби. Директор школи, вчитель В. Літинський, привітав батьків і дітей, зазначуючи, що це вже п'яте з черги закінчення школи та друга мала матура. Програму вечора виконували діти з 1, 2 і 3-ої кляси. Діти з 1ої кляси під проводом учительки Люби Мицик: М. Варна, А. Габура, Д. Гарасимяк і В. Коцур, рецитували гуртом і поодиноко вірш „Азбука з віршами". Учні з 2-ої кл. П. Шевчук і І. Хорват, рецитували наперемінну „Котик-школяр". Всі дівчата з 2-ої кляси виконали „Вакаційну пісню", відтак Хр. Коновальчук рецитувала „Мово рідна", Т. Сосяк — „Українка я маленька" О. Цьолко — „Учітеся, брати мої", А. Демчар — „Наша славна Україна", Д. Шевчук — „Люби дитино рідну мову". Діти з 3-ої кл. під проводом учительки У. Омецінської, Є. і О. Білинські, З. Дзюба, Д. Дзядів, А. Мокій, В. Карабін, Б. Демчар і Р. Сосяк, гуртом продеклямували вірш „Зайчикова пригода". Відтак разом 1, 2 і 3-тя кляси деклямували „Гляньте діти доокола і проспівали „Боже Великий Єдиний". Діти зійшли із сцени при звуках пісні „Гей, там на горі Січ іде". Свідоцтва з 1 і 2-ої кл. роздала учителька Л. Мичик, з 3-ої кл. учителька У. Омецінська, з 7-ої кл. дир. В. Літинський. Господар 8-ої кл., учитель Я. Кушнір, промовив до матурантів, висловлюючи признання за їхні добрі поступи в науці, візвав прочитати дві найкращі задачі, Л. Кушнір з літератури та Д. Наболотну з історії України. Вкінці роздав матуральні свідоцтва та книжки, уфундовані батьками. Директор школи, учит. В. Літинський, гратулював усім матурантам, підкреслюючи їхні добрі осяги.

Дальше промовляв П. Шевчук від УНС, що роздав матурантам грошові нагороди й вічні пера, заохочуючи їх студіювати на літніх Курсах Українознавства на Союзівці.П. М. Демчар, голова Батьківського Комітету, подякував о. д-рові М. Волошинові, опікунові школи, за безплатне відступлення шкільного будинку й навчання релігії, директорові та всім учительським силам, інж. Р. Ракочому за безплатне відступлення залі Українського Клюбу в Коговсі, Любі Мокій і ін. паням за приготування прийняття для батьків і дітей.

Матуральне таблю виконав Я. Кушнір. Приявних було коло 100 осіб, у тому: о. крил. В. Андрушків, парох Коговзу, представники українських товариств. Із приємністю треба ствердити, що діти добре опанували українську мову. Одначе, ця школа охопила ледве половину всіх українських дітей Олбанської Округи. На майбутнє треба подбати, щоб вона охопила всіх наших дітей з цілої округи Олбані, а тоді вона вповні виконає свої почесні завдання.

І. Д.

ВІК ДИТИНИ МІЖ 3 І 5 РОКОМ ЖИТТЯ — ЦЕ ЧАС, КОЛИ ДИТИНА ДІСТАЄ ВСЕ, ЧИМ ВОНА БУДЕ В ДОРОСЛОМУ ВІЦІ. ЦЕЙ ЧАС ТРИВАЄ ДУЖЕ КОРОТКО — НЕ ПРОГАВНУЙТЕ ЙОГО ДЛЯ ДОБРА ВАШОЇ РІДНОЇ ДИТИНИ!

„ПОСВЯЧЕННЯ У ХЛІБОРОБИ"

Київ. — „Культура і Життя" з 21-го липня 1974 р. в статті „для тих, хто в полі", „І хліб і до хліба" пише про нові свята і обряди для колгоспників: „В побут трудівників колгоспної Михайлівки міцно увійшли нові свята і обряди. Пам'ятною подією на селі стало посвячення в хлібороби молодої зміни. Юнаки і дівчата поклялися: „Любити працю — джерело достатку і щастя, дорожити честю свого колгоспу, жити і працювати по-комуністичному, завжди пам'ятати, що земля — найбільше народне багатство, і постійно турбуватись про її силу і родючість".

Щоб прикріпити новочасних „кріпаків" до колгоспу, совєтській владі не досить затримувати паспорти в сільрадах (без паспорта ж подорожувати в СССР сільському населенню не дозволено) — вона впроваджує „клятьбу" — присягу, щоб молодь не виїжджала до міст, утікаючи від непосильної та ще й дармової панщини; по присязі ж — виїзд уважатиметься за зламання „присяги", отже, вчинок гідний покарання.

„КОЛИ ЖИЛИ МАМОНТИ?"

Київ. — Під таким заголовком в „недільній колонці" газети „Радянська Україна" з 21-го липня вміщено повідомлення про цікаві відкриття стародавніх петрогліфів у печері в Криму. „У стародавніх гротах скелі Ак-Кая під Білогорськом виявлено наскельні малюнки-петрогліфи. Зроблено їх десятки тисяч років до нашої ери. На стінах вибиті носороги, мамонти, печерні леви, ведмеді, олені, орли, різні символи і знаки родючости. Ці малюнки допоможуть прочитати ще одну сторінку історії півострова. Для детального вивчення наскельних зображень у Крим незабаром прибуде комплексна наукова археологічна експедиція".

СОВЄТСЬКА „РІВНОПРАВНІСТЬ" МАТЕРІВ

Київ. — „Радянська Україна" за 21 липня у рубриці „Наші поради" відповідає на питання багатодітних матерів, які пільги вони мають на одержання пенсії? З відповіді заступника міністра соціяльного забезпечення УССР довідуємось, що „матері, які виростили п'ять і більше дітей, мають право одержувати пенсію вже в п'ятдесят років, якщо трудовий стаж багатодітної матері становить не менше п'ятнадцять років. Жінки, які не працювали на виробництві, правом на пенсію не користуються..." Для непоінформованих уточнімо, що в СССР „трудовий стаж" тільки тоді наростає, якщо людина працює без перерви. В іншому ж випадку, кожен раз, після перерви — „начінай сначала!"

ПАМ'ЯТНИК НАРОДНОМУ ВАТАЖКОВІ

Київ. — „Культура і Життя" з 25-го липня повідомляє про відкриття пам'ятника Устимові Кармалюку у виконанні скульптора В.І. Знобi. Газета пише: „20 липня в Летичеві Хмельницької області, де похований народний герой, в урочистій обстановці відкрито пам'ятник борцеві за свободу трудящих. Гордо стоїть він на гранітному валуні - постаменті, доставленому сюди з тих місць, де проходили антикріпосницькі виступи. П'ятиметрова бронзова постать уособлює мужність і гнів народу-борця, його непохитну рішимість розірвати кайдани, здобути щастя".

✝

У глибокій скорботі повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що в Клівленді, в середу, 14 серпня 1974 р. рано, упокоївся в Бозі на 60-му році життя наш Найдорожчий

БАТЬКО, ДІДУНЬО, СВАТ і ШВАГЕР

СВ. П.

ПЕТРО ФУТЕЙ

народжений 15-го липня 1914-го року в Україні.
ПАРАСТАС в похоронному заведенні Колодія в четвер, 15 серпня ц. р. о год. 7:30 вечора.
ПОХОРОН в суботу, 17-го серпня 1974 р. перед полуднем.

Син — БОГДАН ФУТЕЙ з дружиною МИРОСЛАВОЮ та дітьми — АНДРІЙКОМ, ЛІДУСЕЮ і ДАРЦЕЮ
Свати — ІВАН і СТЕФАНІЯ ФУР
Шваґри — ІГОР і МАРІЯ ФЕДЬКІВ

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. СОФІЇ ДОСКОЧ-ГАЙМБЕРҐЕР
складаємо 25.00 дол.
на Пластову Станицю в Чикаго, Ілл.
Д-р Тома і Аріядна ЛАПИЧАК

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. СОФІЇ ДОСКОЧ-ГАЙМБЕРҐЕР
Матері проф. Мелянії Байлової, Президента УМІ, складаємо пожертви на потреби Українського Музичного Інституту в Ню Йорку

Д-р Богдан і Дарія КАРАНОВИЧ	$10.00
Проф. Таїса БОГДАНСЬКА	10.00
Проф. Рафаїл ВЕНКЕ	10.00

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. СОФІЇ ДОСКОЧ-ГАЙМБЕРҐЕР
на Радіопрограму Отців Василіян в Ню Йорку, складають пожертви:

Ірена ТРОМСА з Родичами	$20.00
Ксеня МИКЛАСЕВИЧ-АНТИПІВ	15.00
Мирон і Леся КУРОПАСЬ	10.00
Родина ЛЬОГАН (Індіяна)	5.00

ЗАМІСТЬ КВІТІВ
На могилу по
бл. п. Степанові Садівському

на поминках в дні 24 червня 1974 року зложили:
по 20.00 дол. — Михайло Бойко, Стефан Даців, Іван Гузяк, Микола і Оля Духновський;
по 10.00 дол. — Д-р Михайло і Марія Снігурович, Василь Петрів, Михайло Тимків, Осип і Ростислава Яковицький, Василь і Ірина Климук, Іван і Марія Сова, Олекса і Анна Плуговський, Володимир Березовський, Іван Загрійчук, Михайло Юкащ, Корнель і Саля Креховецький, Омелян і Марія Висовський, Микола і Емілія Дворський, Проф. Іван Телюк, Гнат Андрусишин, Василь Гачкевич, Іван Румак, Євген і Лідія Козюпа, Михайло і Тетяна Дубецький, Антін і Ева Іваницький;
по 8.00 дол. — Йосиф Собко;
по 5.00 дол. — К. Л. Угляр, Осип і Ірина Червак, Петро і Олеся Пожар, Петро Слюсаренко, Андрій Слюсаренко, Стефан Цюкенда, о. Мирослав Мицишин, Василь Цюкенда, Роман Олещук, Григорій Буяр, Ярослав Чучман, Павло Самсонюк, Іван Лучинський, Василь Ложницький, Йосиф Самсонюк, Михайло Стадницький, Василь Закорчемний, Михайло Шимків, Лука Шимків, Микола Гейниш, Федір Бродич, Катерина Закорчемна, Василь Мельник, Богдан Давко, Олекса Самсонюк;
по 4.00 дол. — Тетяна Сенета;
по 3.00 дол. — Параня Возняк;
по 1.00 дол. — Михайло Федорчук, Валентина Слюсаренко.
Додатково (по поминках) зложили по 10.00 дол. — Михайло Гурський, Василь Добчанський, Антін Кравчук і Людвик Рудка.
Згідно із бажанням Родини Покійного, усі гроші переслано на: Церкву в Потребі і на Визвольний Фонд.

✝

Від Рідних в Краю наспіла до нас сумна вістка, що у Львові, дня 21-го червня 1974 року відійшла у Вічність — народжена дня 17-го квітня 1886 р. у Смолянці біля Тернополя, наша Найдорожча, Незабутня

СЕСТРА, МАМА, СЕСТРИНКА, БАБУНЯ

бл. п. АННА з роду ГУБЧАК КАПУСТІЄВА

учителька рідних шкіл в Рідному Краю.
ПОХОРОН відбувся у Львові, дня 23-го червня 1974 року при участі Родини, Знайомих і бувших Учнів Покійної. Похована на Личаківському Цвинтарі у Львові.
Залишила в глибокому смутку:
Родину в Рідному Краю
в Чикаго брата МИХАЙЛА з Родиною
Вічна Пам'ять Тобі, Незабутня Сестричко!

Замість квітів на Дорогу далеку Могилу, Родина в Америці складає в пам'ять Покійної сто долярів на будівельний фонд Собору свв. Володимира і Ольги в Чикаго.

Оселя СУМА в Елленвілл, Н. Й.

СУБОТА, 17-го СЕРПНЯ 1974 р., о год. 8:30 веч.

ІМПРЕЗА ГУМОРУ — РОЗВАГИ — ВІДПОЧИНКУ

- У програмі: настроєві, сантиментальні, веселі пісні, монологи (Гриця Зазулі), танки.
- Виконавці: актори українського театру — В. Калин, Л. Кононева і Н. Лазарко.
- Музичний супровід проф. Б. Базиля.

По концерті — ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ. Грає оркестра В. Гірняка.
В суботу, 24-го серпня 1974 р. грає оркестра „Червона Рута".
Запрошуємо Молодь і старше Громадянство.

ЗАРЯД ОСЕЛІ СУМА

ЛІТНІЙ ТЕАТР

під керівництвом Володимира Шашаровського

Театральний сезон 1974/II

ВАЙЛДВУД КРЕСТ, Н. Дж. — Заля КРЕСТ ПІР (морське побережжя, кінець вул. Крокус)

18-го серпня ц. р.
Остання Вистава
„ІЗ РІДНИХ СТОРІН"

з участю Галини Андреадіс, танцювального ансамблю „Волошки" під керівництвом Зої Траур-Корсун, Іванна Климовська (Язичинська), Роман Швед і інші.
Адміністрація Ярослав Климовський.

Округи УНСоюзу Стейту Ню Джерзі

ПЕРТ АМБОЙ, НЮАРК, HUDSON COUNTY і ПАССЕЙК

— влаштовують —

в неділю, 25-го серпня 1974 року

година 1-ша по полудні

в Українському Селі, Бавнд Брук, Н. Дж.

СТЕЙТОВИЙ ДЕНЬ УНСОЮЗУ

ПРОГРАМА ДНЯ:

НАЦІОНАЛЬНІ ТАНЦІ, ГРИ НА БАНДУРІ, КОПАНИЙ М'ЯЧ ТА РІЗНІ РОЗВАГОВІ НЕСПОДІВАНКИ ДЛЯ МОЛОДІ

● ЗАБАВА ПРИ ЗВУКАХ ОРКЕСТРИ „МРІЯ" — В. ХОМУТА ●

ДО УЧАСТИ ЗАПРОШУЄТЬСЯ ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ТА ЧЛЕНІВ СОЮЗОВЦІВ УСІХ ДОВКОЛИШНІХ МІСЦЕВОСТЕЙ СТЕЙТІВ НЮ ДЖЕРЗІ, НЮ ЙОРКУ І ПЕНСИЛЬВЕНІЇ.

ВЕРХОВНА РАДА СССР 9-ГО СКЛИКАННЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

спільности людей", як заявив голова мандатної комісії. Щодо соціального походження, професій, партійної приналежности і віку, Рада Національностей є копією Ради Союзу. На 750 депутатів — 534 це члени або кандидати КПСС (71,2%). З 216 т. зв. безпартійних — 86 є членами комсомолу, що посилює питому вагу Компартії у Раді Національностей.

Рада Національностей нараховує 238 робітників (31,7%) та 150 колгоспників (19,3%) — разом у Раді справжніх трудящих 51 процент. Інші депутати так розподіляються за своїми професіями: 117 працівників совєтських органів (15,6%), 108 партійних, профспілкових та комсомольських працівників (14,4%), 22 військовиків (2,9%) та 115 трудової інтелігенції (15,3%). В тому числі трудової інтелігенції є 25 наукових працівників академій наук, ректорів і завідуючих катедрами вищих навчальних закладів, 26 вчителів і лікарів, працівників преси, літератури, артистів тощо.

Щодо віку, то 141 депутатів є віком до 30 років (18,8%), 348 чоловік або 46,4% є віком 31-50 років, 154 чоловік або 20,5% є віком від 51-60 років, і вище 60 років 107 чоловік або 14,3%. Понад 85%, або 638 депутатів мають вищу і середню освіту. Всіх жінок до Ради Національностей обрано 241, або 32,1 проценти.

Про „елітарність" депутатів говорить число відзначень. 691 депутатів на 750 нагороджені орденами і медалями, 15 є Героями СССР, 116 Героями соціялістичної праці, а 71 лавреатами Ленінської і державної премій. У Раді Національностей обраних вперше депутатів є 461, або 61,5%, отже і в цьому випадку ми маємо справу з чисткою великого розміру.

Репрезентація УССР

У Раді Союзу Українська ССР репрезентована 150 депутатами, а в Раді Національностей — 32. У Президії Верховної Ради СССР УССР репрезентують: І. С. Грушецький, який є заступником голови Ради та В. В. Щербицький, який є членом Президії. Коли йдеться про постійні комісії окремих палат, то на 14 комісій в Раді Національностей депутат з УССР очолює Комісію для охорони природи. У всіх інших комісіях депутати УССР є тільки членами, звичайно числом 1-3 осіб в комісії. В Раді Союзу депутати з УССР очолюють дві постійні комісії: Пляново-бюджетову і Сільського господарства. Крім того в кожній комісії є депутати УССР, звичайно числом 5-8 осіб в комісії.

В Раді міністрів СССР формально представником Української ССР є голова її Ради міністрів А. П. Ляшко.

ЗЛЕТ ЮНАЦТВА СУМА

У цьому ювілейному році всі імпрези влаштовані Спілкою Української Молоді набирають подвійного значення для всіх членів СУМА. Зокрема цікавий був цьогорічний Злет Юнацтва СУМА Округи Середнього Заходу, не тільки тому, що цей змаг вправности показує фізичне гартування сумівської молоді, але й тому, що в ньому беруть участь багато відділів нашої Округи.

Злет СУМА відбувся в неділю 26 травня в Лейн Тех Гайскул стадіоні. Відповідальний комітет очолюваний Ярославом Верещаком старався належно приготовити програму та приміщення. На жаль розбіжності між федеральним та стейтовим законами в справі свята Дня Пам'яти спричинили певні непорозуміння та трудноші й Комітет був оримушений в пізному часі кілька разів міняти місце й дату. Усе ж Злет був успішний та юнацтво було задоволене.

Сам Злет почався збіркою та звітуванням, в яких взяли участь більшість відділів з нашої Округи, а саме: Від. Ю-СУМА „Борислав" з парафії св. Йосифа біля Чикаґо, Від. „Дрогобич" із Палатайну, Від. „Конотоп" із Осередку ім. Крути (Чикаґо-далекий південь), Від. „Броди" із О-ку ім. полк. Богуна (Чикаґо-середній південь) та Від. „Одеса" із О-ку ім. М. Павлушкова (Чикаґо-північ). З огляду на коротку підготову та далеку віддаль не могли прибути члени відділів із Милвокі та Міннеаполіс, зате загостила відбиванкова дружина дружинників із О-ку ім. гет. Івана Мазепи в Міннеаполісі. Звіти відбирав командант Павло Олексюк. Назначено Команду Злету, в складі: Стефан Дрозд — бунчужний, Леся Дерех — писар, Петруся Сахаревич — фін. реф., Іван Шалева, Андрій Веремінський та Ганя Пилипчак — орг. реф., Оксана Павлівець — прог. реф. та Ярослав Косач і Зенон Лисяк — спортові референти. Опісля відбулася польова Служба Божа, а тоді дефіляда до звуків українського марша „Гей, повстанці", що його відіграла оркестра СУМА з О-ку ім. М. Павлушкова.

Після розходу відбулася обідово - реєстраційна перерва, а о год. 1-ій по полудні почалися змагання. У копаному м'ячі змагалися організовані дружини „Сян" з Відділу „Дрогобич" та „Крила" з Від. „Одеса". Після завзятих змагань закінчилася гра ревісом 1 : 1, і грачі мусіли бити карних. На цім виграла дружина „Сян" з вислідом 3 : 0. Дальші змагання відбулися за таким порядком: біги в мішках, відбиванка та легкоатлетика. Вислiди подаю далі.

Перемоги в мішках відбулися у катеґоріях за віком:

Юначки 6 - 8

1. Оксана Галів, Від. „Дрогобич"
2. Христина Шленкер, Від. „Дрогобич"

Юнаки 6 - 8

1. Богдан Перун, Від. „Борислав"
2. Мирон Мандзій, Від. „Конотоп"

Юначки 9 - 10

1. Оля Перун, Від. „Борислав"
2. Христина Петула, Від. „Броди"

Юнаки 9 - 10

1. Євген Мандзій, Від. „Конотоп"
2. Мирон Воробець, Від. „Конотоп"

Юначки 11 - 13

1. Тереса Шиманчик, Від. „Конотоп"
2. Мирося Джук, Від. „Одеса"

Юнаки 11 - 13

1. Славко Остап, Від. „Конотоп"
2. Стефко Семків, Від. „Конотоп"

У категорії дружинниць перше місце здобула дружинниця Мотря Палагнюк.

Відбиванкові змагання:

Молодші юначки

1. Дружина „Червона калина", Від. „Одеса"
2. Дружина „Дніпрові хвилі", Від. „Одеса"

Старші юначки

1. Від. „Дрогобич"
2. Від. „Броди"

Молодші юнаки

1. Від. „Дрогобич"
2. Від. „Одеса"

Старші юнаки

1. Від. „Дрогобич"
2. Від. „Одеса"

ДРУЖИННИКИ

Дружина з О-ку ім. гет. Івана Мазепи в Міннеаполісі.

ЛЕГКОАТЛЕТИКА

40-ярдовий біг: юначки 10-12

1. Катерина Бернацька, Від „Одеса" 5,9
2. Наталка Кухаришин, Від. „Одеса" 6,0

Юнаки 10 - 12

1. Славко Остап, Від. „Конотоп" 6,0
2. Марко Мандзій, Від. „Конотоп" 6,1

Біги 60 ярдів, юначки 13 - 15

1. Оля Бернацька, Від. „Одеса" 9,0
2. Ліда Кінал, Від. „Одеса" 9,0

Юнаки 13 - 15

1. Омелян Перхач, Від. „Броди" 7,1
2. Мирон Шевчук, Від. „Дрогобич" 7,2

Юначки 16 - 18

1. Марія Якимів, Від. „Дрогобич" 9,0
2. Люба Базарна, Від. „Дрогобич" 9,0

Біг 100 ярдів, юнаки 16 - 18

1. Борис Кусик, Від. „Дрогобич" 11,9
2. Михайло Шайда, Від. „Одеса" 12,0

Довгий біг 400 ярдів, юнаки понад 16 років життя

1. Борис Кусик, Від. „Дрогобич" 1,0 хв.
2. Тарас Глубіш, Від. „Одеса", 1 хв. 2 сек.

Під час закриття Злету роздано чаші та нагороди поодиноким змагунам та дружинам. В додатку, Від. „Дрогобич" отримав цьогорічну переходову чашу. Ця чаша переходить кожного року до того Відділу, який найкраще представляється на Злеті. Комісія оцінює кожний Відділ на таких речах, як поведінка, чистота та повнота одностроїв і також за першенство в змаганнях. Це вже другий рік за рядом, що цю чашу здобув Від. „Броди".

Як завжди, певні недотягнення були. Перш усього часто мінялося час і місце відбуття Злету так, що багато людей не знало де й коли приїхати. Друге: відділи з-поза Чикаґо є так віддалені, що не могли прибути. А все ж таки Злет удався Бажанням Злетової комісії є, щоб у майбутньому поширити легкоатлетичну програму Злету та дати більше можливостей всьому юнацтву взяти участь. Це служило б покращанням Злету та розрадуванням Юнацтва.

Тарас Дрозд

Помер Гілярій Ігор Ортинський

Овєдо, Еспанія. — Дня 20-го червня ц. р. тут на 67-му році життя несподівано помер інженер-гірник і геофізик Гілярій Ігор Ортинський.

Покійний, син о. Михайла та Наталії Ортинських (двоюрідної сестри єпископа Сотера Ортинського), народився 29 серпня 1907 р. в Самборі, Західній Україні. Ще малим хлопцем втратив матір, а в 1923 р. батька. До початкової школи й до гімназії ходив у Самборі, а університетські студії продовжував у Кракові. У 1930 рр. виїхав до Іраку, і там працював над відкриттям нових нафтових піль. Із вибухом Другої світової війни переїхав на працю до Туреччини, а по війні, на посаді начальника бригади французької нафтярської фірми „Ріпел" (спеціяльно для цієї цілі сформованої), шукав нафти в Сагарі. Під кінець 1956 р., єдиний із багатьох шукачів нафти, відкрив її джерела. За це французький уряд 14 липня 1957 р. відзначив його медалею „Почесного легіону". На жаль, співпраця із тодішнім постали альжирським урядом виявилась важкою і Покійний у 1956 р. виїхав до Парижа, а звідсіля, цього самого року, із доручення ЮНЕСКО, до Еквадору. Тут, на місцевому університеті — Кіто викладав теж геофізику. У 1966-67 рр. з доручення ЮНЕСКО працював у Туреччині та Персії. Повернувшись 1967 р. до Парижа, на Сорбонському університеті нострифікував студії, і у вересні 1967 р., знову ж з рамени ЮНЕСКО, виїхав до Еспанії, зі завданням тут зорганізувати високу технічну школу, щоб вишколювати інженерів — гірників.

Не довго до його переходу на емеритуру та перед його смертю еспанський уряд нагородив Покійного за його заслуги — орденом „Ізабелля Католіка".

Гілярій Ігор Ортинський свобідно володів багатьма чужими мовами, в цьому: турецькою, арабською та еспанською й був автором низки наукових праць.

Довготривала посуха зменшить врожай кукурудзи

Вашингтон. — Департамент сільського господарства повідомив, що довготривала посуха в середньо-західніх стейтах спричинить багато менший врожай кукурудзи ніж передбачувалося, що правдоподібно доведе до вищих цін на м'ясні продукти в наступному році, бо кукурудза є головним кормом для курей та свиней, а також, до меншої міри, й для рогатої худоби. Сподіваються, що цьогорічний врожай кукурудзи буде на 12 відсотків менший від минулорічного. Департамент сільського господарства заявив, що з огляду на посуху врожаї пшениці та сої також будуть менші ніж передбачувалося, але все одно цьогорічний врожай пшениці повинен бути рекордовим. Головний економіст Департаменту сільського господарства Давсон Агалт заявив, що ситуація з кукурудзою може дещо покращати, бо минулого тижня нарешті впали дощі в середньо - західніх стейтах, але інші речники цього департаменту твердили, що ці дощі впали вже запізно, щоб мати будь-який значний вглив на врожай кукурудзи.

7159. ТАРЗАН. ТАРЗАН ПІДІЙМАЄТЬСЯ ВГОРУ



Тоді, коли патруля перестрілюється із скритим ворогом, Тарзан підіймається по скелястім і небезпечнім схилі гори...

Стріляйте безперервно, хлопці! Дайте Тарзанові змогу добратися до вигідного місця!

Пане, глянь!!!